

律政司司長在中國高級法官法學博士、中國法官法學碩士及中國高級法官研修班課程開班典禮致辭（只有中文）（附圖）

以下是律政司司長林定國資深大律師今日（九月十六日）在中國高級法官法學博士、中國法官法學碩士及中國高級法官研修班課程開班典禮致辭：

尊敬的陳副院長（國家法官學院副院長陳春梅）、鄭書記（國家法官學院紀委書記鄭汝軍）、魏主席（香港城市大學校董會主席魏名成（明德））、李副校長（香港城市大學首席及常務副校長李振聲教授）、林院長（香港城市大學法律學院院長林峰教授）、各位法官、各位嘉賓：

大家下午好。感謝香港城市大學的邀請，我很榮幸出席今日的中國高級法官法學博士、中國法官法學碩士及中國高級法官研修班課程開班典禮。我對今日課程順利開班表示熱烈祝賀，對各位來自內地的高級法官和法官表示熱烈歡迎！

香港城市大學，特別是法律學院和司法教育與研究暨香港法律查明中心，多年來與最高人民法院和國家法官學院等機構合作，為內地法官舉辦不同形式和範疇的培訓課程，成果有目共睹，經驗毋庸置疑，我對此表示十分讚賞和感謝。

律政司一直支持促進內地與香港法律交流互鑑和人才培養的工作，並且扮演著越來越重要的角色。我認為這是全面準確貫徹落實「一國兩制」的其中一個關鍵點，也就是要把香港與內地法律制度之間的「制度之異」轉化為「制度之利」，讓兩地司法界、法律部門和法律及爭議解決業界加強交流溝通，理解彼此的法律思想、制度和慣常做法等，從而互學互鑑，促進兩地法治的共同發展。所以律政司其中一項重要政策範疇，就是發揮和鞏固香港作為國家唯一中英雙語普通法司法管轄區和國際法律及爭議解決服務中心的地位，為粵港澳大灣區以至內地培養更多具有國際視野，熟悉國際法、普通法和大陸法的涉外法律人才，以香港法律能力建設中心之長，助力國家建設涉外法律人才隊伍。

律政司於去年十一月成立香港國際法律人才培訓學院，並在今年一月與最高人民法院成功合辦了香港普通法司法實務研修班，研修班是培訓學院啟動後首個舉辦的課程。我們透過香港視角，為內地法官介紹普通法的思考模式、法律邏輯及實際運作。我們很高興看到香港的講者，包括法官、司法人員和資深法律界人士與內地法官就不同課題進行了深入交流，真正做到教學相長。我相信城市大學法律學院各位教授和講師對此必定深有同感。展望未來，我們會致力與本港各大院校的法律學院和法律界等攜手，繼續支持內地司法界透過多方面的培訓，深度探索不同課題，增加司法人員對處理涉外，特別是涉港案件的信心，助力國家涉外法治建設。

各位參與今日開班典禮的法官，再次歡迎你們蒞臨香港，希望各位通過課堂和參訪交流豐富法律知識之餘，也能建立友誼和感受香港的活力，學成以後成為兩地

法律制度之間的橋樑紐帶。我理解一如以往，城市大學安排了參加高級法官研修班的法官後日訪問律政司，先跟你們打個招呼，我的團隊非常期待和你們見面交流。

最後，我祝願課程順利開展，大家生活愉快。謝謝。

完

2025 年 9 月 16 日（星期二）